Bedienungsanleitung *Elegance Column A-1*
Operating Instructions *Elegance Center A-1*
Mode d'emploi *Elegance Shelf A-1*

REVOX

The Philosophy of Excellence

of Switzerland

EINLEITUNG

Lieber Musikfreund!

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihrer neuen REVOX HiFi-Lautsprecher und danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf dieses hochwertigen Produktes entgegenbringen.

Vor Inbetriebnahme Ihrer neuen REVOX-Lautsprecher sollten Sie die folgenden Hinweise beachten, damit sich die klanglichen Qualitäten voll entfalten können.

Bei der Konzeption dieses Lautsprechers haben wir größten Wert auf seine Vielseitigkeit gelegt. Aus diesem Grund können die ELEGANCE A-1 Lautsprechersysteme auf sehr unterschiedliche Weise eingesetzt werden.

Allgemeine Hinweise

Kabellänge und Querschnitt

REVOX-Lautsprecher weisen einen ausgeglichenen elektrischen Impedanz- und Phasenverlauf auf und stellen für den Endverstärker sowie die Lautsprecherkabel eine unkritische Last dar.
Ihr Fachhändler hält Lautsprecherkabel in unterschiedlichen Ausführungen und Querschnitten bereit und berät Sie gerne individuell.
Besonders bei der Wandmontage besteht der Wunsch nach einem „unsichtbaren" Kabel. Wir empfehlen deshalb die Verwendung von sehr flachen, weißen Kabeln. (z.B.das Monitor Power Cable Slim Line, weiß, 1.5 qmm von: in-akustik, D-79282 Ballrechten-Dottingen).
Um die Leitungsverluste möglichst gering zu halten, empfehlen wir, die Kabelquerschnitte wie folgt zu dimensionieren:

bis 5 m:	∅ 1.5 mm^2
bis 10 m:	∅ 2.5 mm^2
über 10 m:	∅ 4.0 mm^2

Von größeren Kabellängen (ab ca. 20m) raten wir aufgrund unvermeidlicher Verluste ab.

Belastbarkeit

Die Angabe der Belastbarkeit auf dem Typenschild Ihrer REVOX-Lautsprecher bezieht sich auf linear eingestellte Klangregler am Verstärker.
Es ist möglich, diese Lautsprecher an Verstärkern zu betreiben, deren Ausgangsleistung höher ist.
Dabei muss aber beachtet werden, dass die Lautstärke nur so weit erhöht wird, bis das Ohr -meist zuverlässig - eine Überlastung meldet. Dieses Anzeichen äußert sich

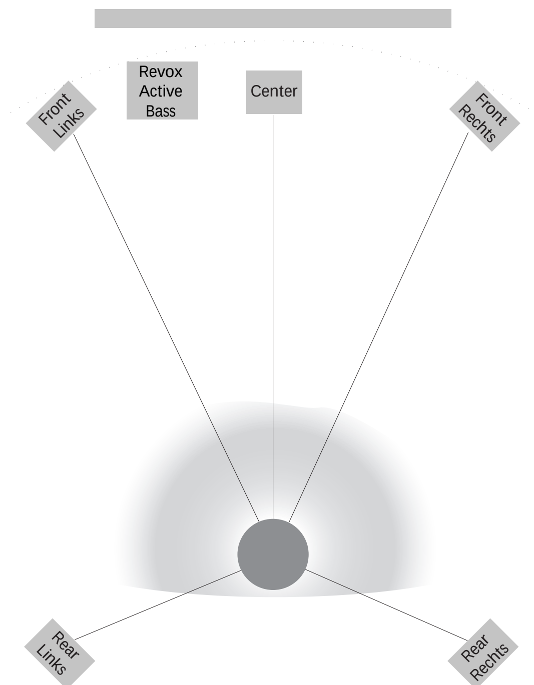
rechtzeitig durch starkes Anwachsen von Verzerrungen im Klangbild.
Durch eine Kurzzeitüberlastung nehmen Ihre REVOX-Lautsprecher keinen Schaden. Sollten die Lautsprecherchassis durch eine längere Überlastung beschädigt worden sein, so ist dies von dem zuständigen Servicetechniker zweifelsfrei feststellbar. Eine Garantieleistung durch Revox ist dann nicht gegeben.

Platzieren der Lautsprecher im Stereo-System

Die Lautsprecher sind richtig platziert, wenn diese mit Ihrem bevorzugten Hörplatz ein Dreieck mit etwa gleich langen Seiten bilden. Dabei sollten die Lautsprecher aus einer akustisch harten, reflexionsfähigen Umgebung in den stärker bedämpften Teil des Hörraumes strahlen. Bitte beachten Sie, daß großflächige, glatte Wände ohne Möblierung auf der den Lautsprechern gegenüberliegenden Seite zu unangenehmen Reflexionen führen können. Die Schallabstrahlung sollte nicht durch Gegenstände behindert werden, d. h. zu den Lautsprechersystemen sollte Sichtverbindung bestehen.

Die Lautsprecher der Serie A-1 im Heimkino-System (Bild)

Mit dem Erwerb der Revox Column A-1, Center A-1 und Shelf A-1 erhalten Sie ein akustisches System, welches elektrisch und akustisch exakt aufeinander abgestimmt ist und darüber hinaus die Heimkinoanforderung hinsichtlich der Gleichheit der einzelnen Kanäle im besonderen Maß erfüllt.



ELEGANCE COLUMN A-1

Besonderheiten bei der Platzierung

Um ein Umfallen zu verhindern achten Sie bitte darauf, dass die Column A-1 senkrecht, auf einem ebenen, nicht welligen Untergrund aufgestellt werden. Ungeeignet sind z.B. langflorige Teppiche, welche keinen sicheren Stand gewährleisten.
Die Standlautsprecher REVOX ELEGANCE COLUMN A-1 sollten stehend, mit einem Abstand von mindestens 30 cm zu den Wänden platziert werden. Ein „Ausrichten" der Lautsprecher auf den Hörplatz kann sich akustisch vorteilhaft auswirken, da dadurch Reflexionen an den benachbarten Raumwänden reduziert werden.
Das Aufstellen der Lautsprechersäulen unmittelbar an der Wand oder in der Raumecke führt meistens zu einer deutlichen Überbetonung der Bässe. Dieser Effekt verstärkt sich zusätzlich in Räumen mit leichter Möblierung, da diese für tiefe Frequenzen kaum absorbierend wirkt.
Das Tieftonverhalten von Standlautsprechern läßt sich durch den Abstand der Lautsprecher zu den Wänden steuern. Je nach den akustischen Gegebenheiten Ihres Wohnraumes können sehr starke Änderungen in der Baßlautstärke zwischen den Möglichkeiten „größerer Abstand (schlanker Baß)" und „ in der Raumecke (kräftiger Bass)" auftreten. Es empfiehlt sich deshalb durch Verschieben der Standlautsprecher cm um cm die beste tonale Balance zu ermitteln.
Da Ihre ELEGANCE COLUMN A-1 magnetisch abgeschirmt sind, können Sie sie auch in der Nähe von Fernsehgeräten aufstellen.

Anschließen der ELEGANCE COLUMN A-1

ACHTUNG!
Vor dem Herstellen der notwendigen Verbindungen zu Ihrer Hifi-Anlage (Verstärker, Receiver, Endstufe etc.) sollten Sie diese in jedem Fall vom Netz trennen.

Verbinden Sie die Lautsprecherausgänge A oder B auf der Rückseite Ihres Verstärkers mit den entsprechenden vergoldeten Schraubklemmen, welche sich auf der Unterseite der Column A-1 befinden. Verwenden Sie dafür Lautsprecherkabel mit abisolierten Enden.
Bitte achten Sie hier besonders auf die richtige Polung der eingesetzten Kabel.
Eine falsche Polarität führt zu einer sehr schlechten tonalen Balance bis hin zum Fehlen von Bässen sowie unklarem Stereobild .
Ziehen Sie die Schraubklemmen fest an, da sie sonst Nebengeräusche verursachen können.

ELEGANCE SHELF A-1

Platzieren der ELEGANCE SHELF A-1 im Stereo-System

Die SHELF A-1 sind optimal platziert, wenn die Basisbreite (Abstand der Lautsprecher zueinander) etwas kleiner als der Hörabstand (Abstand zwischen Hörer und Lautsprecher) ist. Die Platzierung in Ohrhöhe (± 30 cm) und die Ausrichtung zum Hörplatz hin ist zu empfehlen. Dabei sollten die Lautsprecher aus einer akustisch harten, reflexionsfähigen Umgebung in den stärker bedämpften Teil des Hörraumes strahlen. Bitte beachten Sie, daß großflächige, glatte Wände ohne Möblierung auf der den Lautsprechern gegenüberliegenden Seite zu unangenehmen Reflexionen führen können.
Die Schallabstrahlung darf nicht durch Gegenstände behindert werden. Der Hörer sollte beide Lautsprecher völlig unverdeckt sehen!
Die SHELF A-1 sind sehr gut für den Betrieb in einem Bücherregal oder auf einem Sideboard geeignet.
Sie lassen sich auch – um einen davon als Center-Lautsprecher im Mehrkanal-System zu nutzen - liegend betreiben. Das beste Abstrahlverhalten ergibt sich jedoch bei senkrechter Aufstellung.
Befestigen Sie die mitgelieferten, selbstklebenden Gummifüße auf der Unterseite des Gehäuses.
Da Ihre ELEGANCE SHELF A-1 magnetisch abgeschirmt sind, können Sie sie auch in der Nähe von Fernsehgeräten aufstellen.

Wandmontage der ELEGANCE SHELF A-1

Für die Wandmontage bietet Revox eine spezielle Kugelgelenk-Wandhalterung (Teile-Nr.: 1.084.606.00) an, welche einen großen Schwenkbereich zulässt und mit einem Flansch an der Wand befestigt werden kann. Lautsprecherseitig sind drei kleine Schrauben zur Befestigung vorgesehen. Die genaue Anleitung entnehmen Sie bitte der dem Wandhalter beigelegten Montageanweisung.

Plazieren der ELEGANCE SHELF A-1 im Heimkino-System

Die Elegance Shelf A-1 kann auch in einem Mehrkanalsystem eingesetzt werden.
Beachten Sie bitte die o.g. Hinweise für die Platzierung der Hauptlautsprecher.

Verwendung der ELEGANCE SHELF A-1 als hinteren (Rear/Effekt-) Lautsprecher

Die Hintergrundeffekte im analogen Surround-Modus sollten möglichst diffus abgestrahlt werden. Dadurch wird es dem Zuhörer ermöglicht, einen weiten und tiefen Raum nachzuempfinden.
Unerwünscht sind Schallwellen, welche auf direktem Weg von den Effektlautsprechern zum Hörplatz gelangen. D.h. erst nach möglichst vielen Umwegen durch Reflexionen an Wänden oder auch Einrichtungsgegenständen soll der Schall das Ohr des Zuhörers erreichen.

Als günstig erweist sich deshalb die Wandaufhängung mittels Wandhaltern, mit welchen es möglich ist, die Lautsprecher so einzurichten, dass sie deutlich an der Hörposition vorbei oder sogar zur Hörraumdecke zielen. Gute Ergebnisse werden oft auch dann erreicht, wenn die Effektlautsprecher an den Seitenwänden in der Höhe des Sitzplatzes, ca. 1.5-1.8m über dem Boden angebracht werden, so dass der sitzende Zuhörer nicht direkt beschallt wird.
Hierbei ist noch eine Steigerung dadurch möglich, dass man die Lautsprecher zusätzlich schräg oder sogar - so direkt wie es das Kugelgelenk zulässt - zur Decke hin ausrichtet. Eigene Experimente sind sehr wichtig, um in jedem individuellen Raum das akustisch beste Ergebnis zu ermitteln.
Die Hintergrundsignale im digitalen Surround- (AC-3, MPEG-II, dts) Modus sollten dagegen direkt abgestrahlt werden. Eine Positionierung vergleichbar mit derjenigen der Hauptlautsprecher, nur hinter der Hörposition, ist zu empfehlen.
Bei Multifunktionsdekodern, welche beide Surround-Formate, analog und digital, verarbeiten können, muss die optimale Ausrichtung der Effektlautsprecher als Kompromiss angesehen und ebenfalls durch Versuche ermittelt werden.

Anschliessen der ELEGANCE SHELF A-1 als hinteren (Rear/Effekt-) Lautsprecher

Verbinden Sie die Lautsprecherausgänge Ihres Mehrkanalverstärkers mit der Bezeichnung Surround- oder Rear-Speaker mit den beiden hinten im Raum angebrachten Shelf A-1 polrichtig. Ziehen Sie die Schraubklemmen fest an, da sie sonst Nebengeräusche verursachen können.

ELEGANCE CENTER A-1

Platzierung des ELEGANCE CENTER A-1-Lautsprechers

Der Mitten- oder auch Center-Lautsprecher sollte sich in der Mitte zwischen den beiden Front-Lautsprechern befinden. Da er hauptsächlich für die Wiedergabe der Dialoge und bei Musikdarbietung des Solisten verantwortlich ist, sollte er ebenfalls möglichst nahe bei der Bildquelle (TV-Gerät, Leinwand) platziert werden.
Eine vertikale Ausrichtung auf den Hörplatz hin läßt sich durch individuelle Befestigung der 3 schwarzen beigelegten, selbstklebenden Gummifüsse auf der gerundeten Seitenfläche erreichen (siehe Abb.: 1).



Abb.: 1

Für den stehenden Betrieb verwenden Sie bitte die 4 kleineren, selbstklebenden Gummifüsse und bringen diese auf einer der Stirnseiten an.

Wandmontage des ELEGANCE CENTER A-1

Für die Wandmontage bietet Revox eine spezielle Wandhalterung (Teile-Nr.: 1.084.607.00) an, welche einen großen vertikalen Schwenkbereich zulässt und mit zwei Flanschen an der Wand befestigt werden kann. Lautsprecherseitig sind sechs kleine Schrauben zur Befestigung vorgesehen. Die genaue Anleitung entnehmen Sie bitte der dem Wandhalter beigelegten Montageanweisung.

Anschließen der ELEGANCE CENTER A-1

Verbinden Sie die Lautsprecherausgänge Ihres Mehrkanalverstärkers mit der Bezeichnung Centerspeaker mit den Schraubklemmen des Center A-1 polrichtig. Ziehen Sie die Schraubklemmen fest an, da sie sonst Nebengeräusche verursachen können.

Technische Daten

ELEGANCE COLUMN A-1

Audiodaten

Übertragungsbereich(IEC):............... 38 Hz - 30 kHz
Belastbarkeit:.................................. 100 / 130 Watt
Impedanz: .... 4 Ohm
Kennschalldruck:.............................. 86 dB / 1W / 1m

Abmessungen

Gehäusehöhe : .... 1175 mm (incl. Sockel)
Gehäusebreite: .... 129 mm
Gehäusetiefe: .... 183 mm
Sockelbreite:.................................... 220 mm
Sockeltiefe:...................................... 170 mm

Gewicht:... 10.5 kg

ELEGANCE CENTER A-1

Audiodaten

Übertragungsbereich(IEC):............... 45 Hz - 30 kHz
Belastbarkeit:.................................. 100 / 130 Watt
Impedanz: .... 4 Ohm
Kennschalldruck:.............................. 86 dB / 1W / 1m

Abmessungen

Gehäusehöhe: .... 129 mm
Gehäusebreite: .... 708 mm
Gehäusetiefe: .... 183 mm
Wandabstand: .... 70 mm
(mit Revox Wandhalter 1.084.607.00)

Gewicht:... 7.7 kg

ELEGANCE SHELF A-1

Audiodaten

Übertragungsbereich(IEC):............... 45 Hz - 30 kHz
Belastbarkeit:.................................. 60 / 80 Watt
Impedanz: .... 4 Ohm
Kennschalldruck:.............................. 85 dB / 1W / 1m

Abmessungen

Gehäusehöhe: .... 358 mm
Gehäusebreite: .... 183 mm
Gehäusetiefe: .... 129 mm
Wandabstand: .... 82 mm
(mit Revox Wandhalter: 1.084.606.00)

Gewicht:... 4 kg

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

GARANTIE

Die Garantie beträgt 60 Monate ab Kaufdatum.
Ihr Ansprechpartner im Servicefall ist zuerst Ihr Fachhändler.
Sollte Ihnen dieser nicht weiterhelfen können, senden Sie Ihren Lautsprecher frachtfrei und ohne Zubehör an den nationalen Vertrieb.
Bitte legen Sie in jedem Fall eine genaue Fehlerbeschreibung bei.

Pflege

Die Gehäuseoberfläche kann mit einem milden Fensterreinigungsmittel befeuchtet und anschließend mit einem weichen Wolltuch trockengerieben werden. Bitte verwenden Sie keine Scheuermittel.

INTRODUCTION

Dear music lover

Congratulations on the purchase of your new REVOX hi-fi loudspeakers, and thank you for your trust in our high-quality products.

To enjoy an excellent sound quality in your home, carefully read the following instructions before first-time operation.

Designed for maximum placement flexibility as well as versatility, the ELEGANCE A-1 speakers permit a variety of installation options with equal ease.

Cable Length, Type and Cross-Section

Your specialized dealer holds ready loudspeaker cables in different configurations and cross-sections and will gladly consult you individually.
Particularly at wall-mounting the desire for an „invisible“ cable exists. Hence we recommend to use very flat whites cables (e.g. the monitor power cable Slim Line, white, Ø 1,5 mm2 from: in-akustik, D-79282 Ballrechten-Dottingen).
In order to minimize the waste, however, we recommend to dimension the cross-sections of the cables as follows:

Up to 5 m:	Ø 1.5 mm^2
Up to 10 m:	Ø 2.5 mm^2
Over 10 m:	Ø 4.0 mm^2

We dissuade from greater cable lengths (from about 20 m) because of inevitable losses for the HIFI playback.

Power Capacity

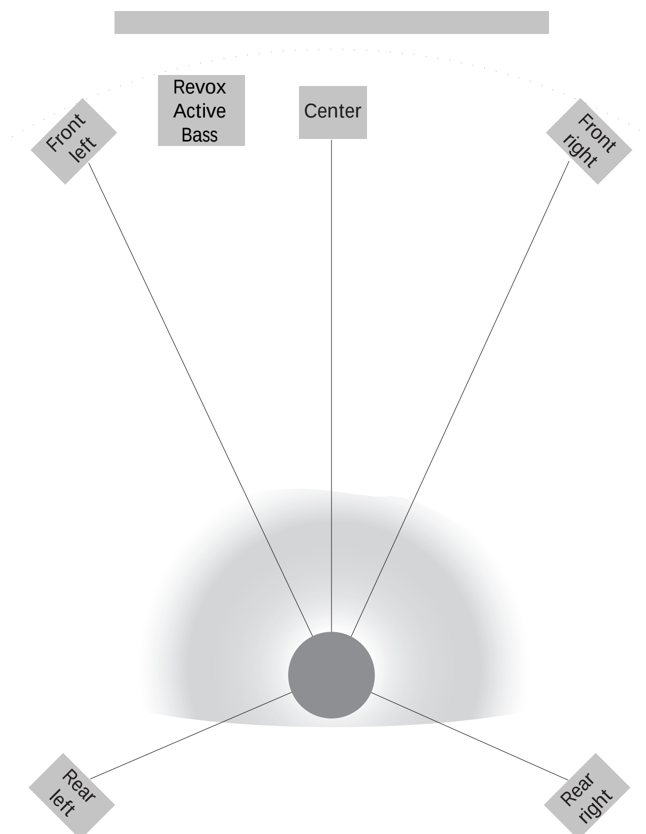
The specification of the power capacity on the rating-plates of your Revox speakers relate to tone controls on the amplifier set to linear. It‘s possible to operate these speakers with amplifiers whose output power is higher.
Thereby, however, it must be observed that the volume is turned up just so high that the ear - mostly reliable - notifies a congestion. This indication utters itself in time by a strong bulge of distortions. Your Revox loudspeakers will not be damaged by a short-term overstress.
Damage of loudspeaker drivers due to overload can easily be determined by the service personnel. In such cases, you are not entitled to any warranty work.

Placing the Loudspeakers in the Stereo System

The loudspeakers are correctly placed if they form a triangle with your preferred hearing seat with sides of about the same length. With that, the loudspeakers should radiate from an acoustic hard reflecting environment into the more attenuated portion of the hearing room. Please note that large smooth walls without furnishing on the side opposite to the speakers may cause unpleasant reflections. The sound radiation must not be impeded by objects. The sound radiation shouldn‘t be impeded by objects, i.e., there should exist sight connection to the speaker systems.

The Speakers of Series A-1 in the Home Cinema-System (Fig.)

With the purchase of the Revox Column A-1, Center A-1, and Shelf A-1, you get an acoustic system which is exactly coordinated in electric and acoustic respect and, beyond that, fulfills the home cinema request with regard to the balance of the individual channels in an extraordinary manner.



ELEGANCE COLUMN A-1

Particularities at Placing

To prevent tipping over, please ensure that the Column A-1 are posed vertically on a plain, non-billowy subsoil. Unsuitable are, e.g., shaggy carpets which do not warrant a safe standing.
The upright speakers REVOX ELEGANCE COLUMN A-1 should be placed upright, with a distance of at least 30 cm to the walls. A „lining-up“ of the speakers towards the hearing seat can have an advantageous acoustic effect as thereby reflections on the neighboring room walls are reduced.
The positioning of the column loudspeakers immediately on the wall or in the angle of the room mostly causes a significant overemphasis of the basses. This effect is reinforced additionally in rooms with light furnishing since this hardly has an absorbent effect on low frequencies.
The bass behavior of upright speakers can be controlled by the distance of the speakers to the walls. According to the acoustic actualities of your living room very significant changes in the bass volume can occur between the possibilities „larger distance (slimmer bass)“ and „in the angle of the room (beefier bass)“. So it is to be recommended to determine the best tonal balance by shifting the upright speakers cm by cm.
As your ELEGANCE COLUMN A-1 are magnetically shielded you can set up them near television sets as well.

Connecting the ELEGANCE COLUMN A-1

ATTENTION!
Before establishing the necessary links to your hi-fi installation (amplifier, receiver, output stage etc.) you should disconnect these from mains in any case.

Connect the speaker outputs A or B on the rear side of your amplifier with the appropriate gold-plated screw terminals which are located on the bottom the Column A-1. For this, use loudspeaker wiring with skinned ends.
Please ensure here particularly the correct polarity of the cables used.
An invalid polarity will result in a very bad tonal balance up to lack of basses as well as in an indistinct stereo image.
Tighten the screw terminals well because otherwise they can cause side noise.

ELEGANCE SHELF A-1

Placing the ELEGANCE SHELF A-1 in the Stereo System

The SHELF A-1 are placed optimally if the base width (distance of the speaker to each other) is slightly smaller than the hearing distance (space between listener and speaker). The placement in ear height (± 30 cm) and the alignment towards the hearing seat is to be recommended. With that, the loudspeakers should radiate from an acoustic hard, reflecting environment into the more attenuated portion of the hearing room. Please note, that wide smooth walls without furnishing on the side opposite to the speakers may cause unpleasant reflections.
The sound radiation must not be impeded by objects. The listener should see both speakers completely uncovered!
The SHELF A-1 are very well suited for operation in a bookrack or on a sideboard.
They can be operated in a horizontal position too - in order to use one of them as a center speaker in the multichannel system. The best radiating behavior will result, however, in a vertical position.
Fix the self-adhesive rubber feet supplied on the bottom of the case.
As your ELEGANCE SHELF A-1 are magnetically shielded you can set up them near television sets as well.

Wall Mounting of the ELEGANCE SHELF A-1

For wall mounting Revox offers a special global-joint wall-mount (part #: 1.084.606.00) which allows a wide pivoting range and can be anchored to the wall by a flange. On the part of the speaker, three small screws are provided for fixing. Please read the accurate instructions from the mounting manual enclosed with the wall bracket.

Placing the ELEGANCE SHELF A-1 in the Home Cinema System

The Elegance Shelf A-1 can be employed in a multichannel system as well.
Please be aware of the hints for the placement of the main speakers noted above.

Employment of the ELEGANCE SHELF A-1 as a Rear (Rear/Effect) Speaker

The background effects in the analog surround mode should be radiated as diffusely as possible. Thereby it will be made possible to the listener to imagine a wide and deep room.
Sound waves which get from the effect speakers to the hearing seat on the direct way are undesirable. I.e., the sound shall reach the listener's ear only after as many indirect routes as possible by reflections on walls or fitments, resp.

Therefore the wall suspension by means of wall brackets proves as convenient by which it is possible to set up the loudspeakers in a way that they aim significantly beside the hearing position or even towards the ceiling of the hearing room. Good results are often also reached then if the effect speakers are mounted on the side walls in the height of the seats, about 1.5-1.8m above the bottom, so that the sitting listener will not be irradiated directly.
Hereby still an enhancement is possible by additionally aligning the loudspeakers slopingly or even - as directly as the global joint allows - towards the ceiling. Own experiments are very important to determine the best acoustic result in any individual room.
The background signals in the digital surround (AC-3, MPEG-II, dts) mode, however, should be radiated directly. A positioning comparable with that of the main speakers but behind the hearing position is to be recommended.
With multifunction decoders which can process both surround formats, analog and digital, the optimum alignment of the effect speakers must be looked at as a compromise and be found out by attempts too.

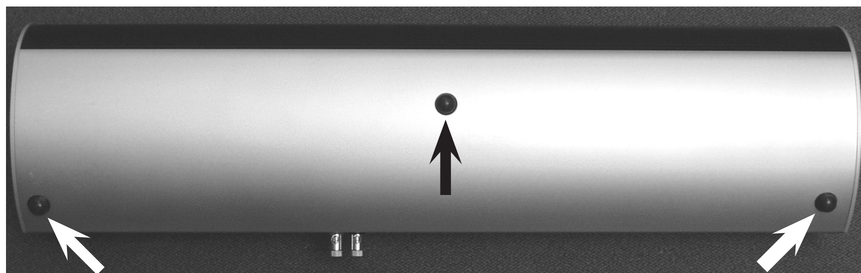
Connecting the ELEGANCE SHELF A-1 as a Rear (Rear/Effect) Speaker

Connect the speaker outputs of your multichannel amplifier labeled Surround or Rear Speaker with the two Shelf A-1 mounted behind in the room with correct polarity. Tighten the screw terminals well because otherwise they can cause side noise.

ELEGANCE CENTER A-1

Placing the Loud Speaker ELEGANCE CENTER A-1

The middle or also called center speaker should be located in the middle between the both front speakers. As it is mainly responsible for reproducing dialogs and for music representation of soloists, it should also be placed as close as possible to the image source (TV set, screen).
A vertical alignment towards the hearing seat can be achieved by individually attaching the enclosed 3 black self-adhesive rubber feet on the rounded lateral surface.
For upright operation, please use the 4 smaller self-adhesive rubber feet and fix them on one of the front sides.
(See figure on next page.)



Wall-mounting of ELEGANCE CENTER A-1

For wall-mounting, Revox offers a special wall-mount (part #: 1.084.607.00) which allows a wide pivoting range and can be anchored to the wall by two flanges. On the part of the speakers, six little screws are provided for fixing. Please read the accurate instructions from the mounting manual enclosed with the wall bracket.

Connecting the ELEGANCE CENTER A-1

Connect the speaker outputs of your multichannel amplifier labeled Center Speaker with the screw terminals of the Center A-1 with correct polarity. Tighten the screw terminals well because otherwise they can cause side noise.

Technical Data

ELEGANCE COLUMN A-1

Audio data

Frequency response (IEC): .... 38 Hz - 30 kHz
Input rating: .... 100 / 130 watts
Impedance: 4Ω
Sound pressure: .... 86 dB / 1W / 1m

Dimensions

Height: .... 46.25 in. (1175 mm)
Width: .... 5.08 in. (129 mm)
Depth: .... 7.2 in. (183 mm)
Socket Width:................................. 8.66 in. (220 mm)
Socket Depth:................................. 6.7 in. (170 mm)

Weight: .... 24.42 lb. (10.5 kg)

ELEGANCE CENTER A-1

Audio data

Frequency response (IEC): .... 45 Hz - 30 kHz
Input rating: .... 100 / 130 watts
Impedance: 4Ω
Sound pressure: .... 86 dB / 1W / 1m

Dimensions

Height: .... 5.08 in. (129 mm)
Width: .... 27.87 in. (708 mm)
Depth: .... 7.2 in. (183 mm)
Distance to wall.............................. 2.76 in. (70 mm)
(with Revox wall mount: 1.084.607.00)

Weight: .... 17.91 lb. (7.7 kg)

ELEGANCE SHELF A-1

Audio data

Frequency response (IEC): .... 45 Hz - 30 kHz
Input rating: .... 60 / 80 watts
Impedance: 4Ω
Sound pressure: .... 85 dB / 1W / 1m

Dimensions

Height: .... 14.09 in. (358 mm)
Width: .... 7.2 in. (183 mm)
Depth: .... 5.08 in. (129 mm)
Distance to wall.............................. 3.32 in. (82 mm)
(with Revox wall mount: 1.084.606.00)

Weight: .... 9.3 lb. (4 kg)

Specifications are subject to change without notice

Maintenance

Clean the cabinet with a mild cleansing agent for windows, dry it with a soft cloth. Do not use abrasive cleaners.

Warranty

Warranty covers a period of 60 months from the purchasing date.
First contact your dealer for any service requirements. If he is unable to assist, send your unit without accessories to your national sales organisation. In all cases, include a detailed description of the fault.

INTRODUCTION

Cher mélomane!

Nous vous félicitons de l'acquisition de vos nouvelles enceintes haute-fidélité REVOX et vous remercions de la confiance que vous nous témoignez par l'achat de ce produit de haute qualité.
Avant de mettre vos nouvelles enceintes Revox en service, il est recommandé de lire les présentes instructions afin de profiter pleinement de ses qualités sonores dans votre propre auditorium.
Lors de la conception de ce produit, nous avons porté une attention toute particulière à lui conférer une grande diversité d'utilisation. Par conséquent, la ELEGANCE A-1 système peut être utilisée de diverses manières.

Encablure, type et coupe en travers

Vôtre marchand spécialisé tient prêts des câbles aux diffuseurs en différentes confections et coupes en transvers et vous conseillera individuellement avec plaisir.
Avant tout le désir d'un câble „invisible" existe au montage mural. À cause de cela nous conseillons l'emploi de câbles blancs très plans, (i.e. le Power Cable Slim Line pour visionneuses, blanc, Ø 1,5 mm2 de: in-akustik, D-79282 Ballrechten-Dottingen).
Pour tenir les pertes dans la ligne les plus petites possible, nous conseillons cependant de dimensionner les profils des câble ainsi qu'il suit:

jusqu'à	5 m:	Ø 1,5 mm^2
jusqu'à	10 m:	Ø 2,5 mm^2
au-dessus	10 m:	Ø 4,0 mm^2

Nous déconseillons d'encablures plus grandes (à compter de env. 20 m) à cause de déperditions inévitables du rendu hi-fi.

Capacité de charge

La puissance admissible indiquée sur la plaquette signalétique de votre enceinte REVOX se rapporte au réglage linéaire des régulateurs de son de l'amplificateur.
Il est possible d'utiliser ces enceintes sur des amplificateurs dont la puissance de sortie est supérieure.

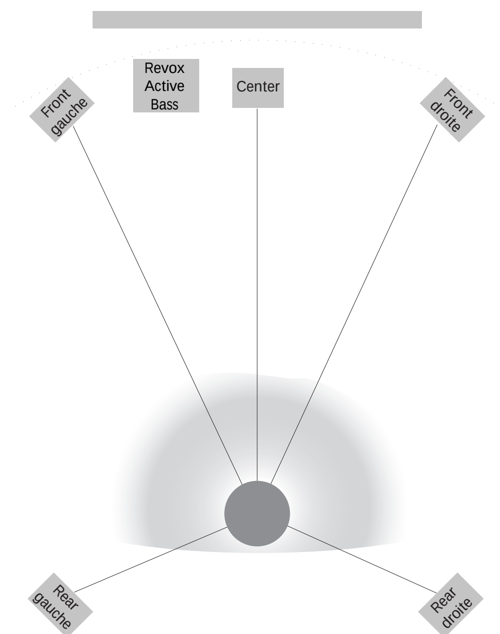
Il faut cependant veiller à n‘augmenter le volume que jusqu‘à ce que l‘oreille - généralement fiable - constate une surcharge. Elle se remarque suffisamment tôt par une forte augmentation des distorsions de l‘image sonore.
Une brève surcharge n‘endommage pas vos enceintes. Une détérioration des châssis des enceintes due à une surcharge est détectable immédiatement par un technicien service après-vente . De tels dégâts ne sont pas couverts par la garantie.

Mise en place des haut-parleurs dans le système stéréo

Les haut-parleurs sont mis en place correctement quand ils constituent un triangle à cotés de longueurs environ égales avec vôtre endroit d‘écoute préféré. À ce sujet les haut-parleurs doivent rayonner hors des environs acoustiquement durs, capables de réflexion vers la partie plus atténuée de l‘espace d‘écoute. Observez, s.v.p., que des murs glissants à grande plaine sans ameublement au côté d‘en face des diffuseurs peuvent conduire à réflexions désagréables. Le rayonnement acoustique ne peut pas être diminué par des choses. Le rayonnement acoustique ne doit pas être diminué par des choses, c‘est-à-dire, la relation optique devait consister entre les systèmes de haut-parleurs.

Les haut-parleurs de la série A-1 dans le système du cinéma domestique (illustration)

Par l‘acquisition des Revox Column A-1, Center A-1 et Shelf A-1 vous obtenez un système acoustique lequel est concerté exactement par rapport électrique et acoustique et lequel au-delà accomplit la demande de cinéma domestique à propos de l‘égalité des canaux individuels de manière distinguée.



ELEGANCE COLUMN A-1

Particularités au placement

Pour empêcher un renversement veillez que les Column A-1 soient mis en place à pic sur un sous-sol non-ondulé, s.v.p. Par ex., des tapis au voile long lesquels ne garantissent aucun placement sûr, sont impropres.
Les haut-parleurs à debout REVOX ELEGANCE COLUMN A-1 doivent être mis en place à pic d‘une distance d‘au moins 30 cm des murs. Un „alignement“ des l‘haut-parleurs vers l‘endroit d‘écoute peut produire tout son effet acoustique avantageux parce que par cela des réflexions aux murs d‘espace voisins sont réduites.
La mise sur pied des haut-parleurs à colonne directement au mur ou dans l‘angle d‘espace à la plupart du temps amène à une suraccentuation des basses significative. Cet effet s‘accru additionnellement dans des espaces avec ameublement léger parce que celui-ci à peine a d‘effet absorbant aux fréquences basses.
Le comportement à fréquences basses des haut-paleurs à debout se laisse conduire par l‘écartement des haut-parleurs des murs. Suivant les contingences acoustiques de votre logement des changements du volume des basses très corsée peuvent apparaître entre les possibilités „créneau majeur (basse élancée)“ et „dans l‘angle d‘espace (basse robuste)“. À cause de cela il est recommandé d‘enquêter la balance tonale meilleure par ajourner les haut-parleurs à debout par cm pour cm.
Parce que vos ELEGANCE COLUMN A-1 sont blindés magnétiquement vous pouvez mettre-les sur pied aussi dans les parages de téléviseurs.

Brancher les ELEGANCE COLUMN A-1

ATTENTION!
Avant d‘établir les connexions nécessaires à votre installation hi-fi (ampli, récepteur, étage de puissance etc.) vous deviez débrancher celle-ci du réseau en tous cas.

Connectez les sorties A ou B pour les haut-parleurs à la derrière de votre ampli avec les correspondantes bornes à vis dorés lesquels se trouvent en-dessous du Column A-1. Utilisez pour cela des câbles de diffuseurs avec des bouts dénudés.
Veillez ici particulièrement à la polarisation correcte des câbles employés, s.v.p.
Une polarité fausse mène à une balance tonale très mauvaise jusqu‘à la manque des fréquences basses ainsi qu‘à une impression stéréo brumeuse.
Serrez à bloc les bornes à vis lorsqu‘ils autrement peuvent causer des bruits parasites.

ELEGANCE SHELF A-1

Mise en place des ELEGANCE SHELF A-1 dans le système stéréo

Les SHELF A-1 sont mets en place au optimum quand la largeur de base (écartement des haut-parleurs l‘un vers l‘autre) soit un peu mineure que la distance d‘écoute (créneau entre l‘auditeur et le haut-parleur). Il se conseille de placer-les à l‘hauteur des

oreilles (± 30 cm) et d‘aligner-les vers l‘endroit d‘écoute. À ce sujet les haut-parleurs doivent rayonner hors des environs durs à propos acoustique et capables de réflexion vers la partie d‘espace d‘écoute plus atténuée. Observez, s.v.p., que des murs glissants à grande plaine sans ameublement au côté d‘en face des diffuseurs peuvent conduire à réflexions désagréables.
Le rayonnement acoustique ne peut pas être diminué par des choses. L‘auditeur devait voir l‘un et l‘autre haut-parleur complètement non-couvrés!
Les SHELF A-1 sont appropriés du mieux au fonctionnement dans une étagère de livres ou sur une crédence.
Ils se laissent aussi exercer horizontalement - pour usager un d‘en comme haut-parleur central dans le système à canaux multiples. Le comportement d‘émission meilleur cependant se rend en le placement vertical.
Fixez les pattes autocollantes en caoutchouc ci-jointes en-dessous du boîtier.
Parce que vos ELEGANCE COLUMN A-1 sont blindés magnétiquement vous pouvez mettre-les sur pied aussi dans les parages de téléviseurs.

Montage mural de l‘ELEGANCE SHELF A-1

Revox offre pour le montage mural une fixation murale spéciale à rotule (nº de pièces: 1.084.606.00) laquelle admet un grand secteur de pivotement et peut être fixée au mur par une bride. De part du haut-parleur trois boulons petits sont prévus à l‘attache. Enlevez la directive exacte des instructions de montage ci-jointes au support mural, s.v.p.

Mise en place de l‘ELEGANCE SHELF A-1 dans le système cinéma domestique

L‘Elegance Shelf A-1 peut aussi être employé en un système à canaux multiples.
Observez les renvois susmentionnés pour le placement des haut-parleurs principaux, s.v.p.

Emploi de l‘ELEGANCE SHELF A-1 comme haut-parleur d‘arrière (Rear/Effect)

Les effets de fond doivent être rayonnés le plus diffusement possible dans le mode surround analogique. Par cela l‘auditeur est permis de ressentir un espace ample et profond.
Des ondes sonores lesquelles arrivent des haut-parleurs d‘effets à l‘endroit d‘écoute par la route directe sont indésirables. C‘est à dire, le son ne doit s‘élever à l‘oreille de l‘auditeur qu‘après le plus beaucoup possible de détours par réflexions aux murs ou bien à des objets d‘ameublement.
À cause de cela la suspension murale au moyen de supports muraux se trouve être avantageuse, par lesquels il est possible de disposer les haut-parleurs de cette manière qu‘ils pointent distinctement à côté de la position d‘écoute ou même au plafond de l‘espace d‘écoute. De bons résultats maintes fois aussi sont acquis puis quand les haut-parleurs d‘effets soient affixés aux murs latéraux dans la hauteur du place assise, env. 1.5-1.8m au-dessus du sol, de sorte que l‘auditeur assis ne soit pas sonorisé directement.

À ce sujet encore une augmentation est possible par cela qu‘on aligne les haut-parleurs additionnellement en biais ou même - si directement comme la rotule l‘admet - vers le plafond. Propres expérimentations sont très importantes pour enquêter le meilleur effet acoustique dans chacun espace individuel.
Les signaux de fonds dans le mode surround numérique (AC-3, MPEG-II, dts) par contre doivent être rayonnés directement. Un positionnement comparable à cet des haut-parleurs principaux, mais derrière la position d‘écoute, est à conseiller.
En décodeurs multifonctions lesquels peuvent faconner l‘un et l‘autre format surround, analogique et numérique, l‘alignement optimale des haut-parleurs d‘effets doit être accrédité comme compromis et de même enquêté expérimentalement.

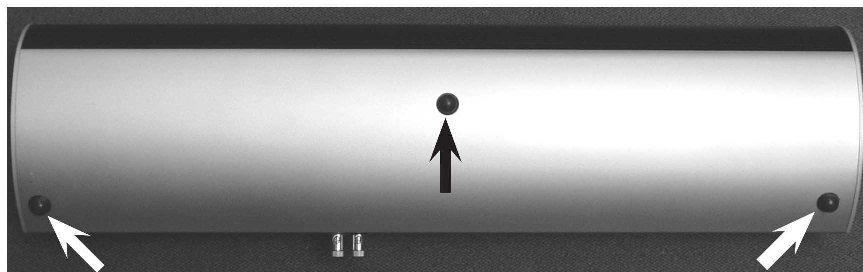
Brancher l‘ELEGANCE SHELF A-1 comme haut-parleur d‘arrière (Rear/Effect)

Connectez les sorties pour les haut-parleurs de votre ampli à canaux multiples avec l‘appellation Surround ou Rear Speaker avec les deux Shelf A-1 apposés à l‘arrière de l‘espace à polarité correcte. Serrez à bloc les bornes à vis lorsqu‘ils autrement peuvent causer des bruits parasites.

ELEGANCE CENTER A-1

Placement du haut-parleur ELEGANCE CENTER A-1

Le haut-parleur milieux ou bien central devait se trouver au centre entre les deux haut-parleurs frontaux. Puisqu‘il est responsable essentiellement pour le rendu des dialogues et pour la représentaion de musique du solistes, devait-il de même être met en place le plus près de la source de l‘image possible (téléviseur, toile).
Un alignement vertical vers l‘endroit d‘écoute se laisse atteindre par la fixation individuelle des 3 pattes autocollantes en caoutchouc noires ci-jointes à la face latérale arrondie (fig.).
Pour le fonctionnement debout utilisez les 4 mineures pattes en caoutchouc autocollantes et aboulez celles-ci à l‘une des faces frontales.



Montage mural de l‘ELEGANCE CENTER A-1

Revox offre pour le montage mural une fixation murale spéciale (nº de pièces: 1.084.607.00) laquelle admet un grand secteur de pivotement et peut être fixée au mur par 2 brides. De part des haut-parleurs six boulons petits sont prévus à l‘attache. Enlevez la directive exacte des instructions de montage ci-jointes au support mural, s.v.p.

Brancher l‘ELEGANCE CENTER A-1

Connectez les sorties pour les haut-parleurs de votre ampli à canaux multiples avec l‘appellation Centerspeaker avec les bornes à vis du CENTER A-1 à polarité correcte. Serrez à bloc les bornes à vis lorsqu‘ils autrement peuvent causer des bruits parasites.

Caractéristiques techniques

ELEGANCE COLUMN A-1

Caractéristiques de la partie audio

Plage de fréquence (IEC): .... 38 Hz - 30 kHz
Charge: .... 100 / 130 Watt
Impédance: 4Ω
Pression acoustique: .... 86 dB / 1W / 1m

Dimensions

Hauteur: .... 1175 mm (avec socle)
Largeur: .... 129 mm
Profondeur: .... 183 mm
Socle Largeur: .... 220 mm
Socle Profondeur: .... 170 mm

Poids: .... 10,5 kg

ELEGANCE CENTER A-1

Caractéristiques de la partie audio

Plage de fréquence (IEC): .... 45 Hz - 30 kHz
Charge: .... 100 / 130 Watt
Impédance: 4Ω
Pression acoustique: .... 86 dB / 1W / 1m

Dimensions

Hauteur: .... 129 mm
Largeur: .... 708 mm
Profondeur: .... 183 mm
Distance au mur: .... 70 mm
(avec kit de montage: 1.084.607.00)

Poids: .... 7,7 kg

ELEGANCE SHELF A-1

Caractéristiques de la partie audio

Plage de fréquence (IEC): .... 45 Hz - 30 kHz
Charge: .... 60 / 80 Watt
Impédance: 4Ω
Pression acoustique: .... 85 dB / 1W / 1m

Dimensions

Hauteur: .... 358 mm
Largeur: .... 183 mm
Profondeur: .... 129 mm
Distance au mur: .... 82 mm
(avec kit de montage: 1.084.606.00)

Poids: .... 4 kg

Entretien

La surface délicate des boîtiers en aluminium peut être humidifiée par un nettoyant doux à vitres puis séchée avec un tissu de laine doux. Les surfaces en bois sont entretenues de préférence avec un produit du commerce pour meubles. Ne pas utiliser de produit à récurer.

GARANTIE

La garantie est de 60 mois à compter de la date d'achat.
Au cas où un service devenait nécessaire, votre premier partenaire sera votre revendeur spécialisé. Si ce dernier ne peut vous venir en aide, veuillez envoyer votre appareil sans accessoires au concessionnaire national.
Prière de toujours joindre à l'appareil une description exacte du défaut constaté.

REVOX

SCHWEIZ: Revox Schweiz AG, CH-8105 Regensdorf, Wehntalerstrasse 190,
Telefon +41 44 871 66 11, Fax +41 44 871 66 19
DEUTSCHLAND: Revox GmbH, D-78048 VS-Villingen, Am Krebsgraben 15 ,
Telefon +49 7721 8704 0, Fax +49 7721 8704 29
Zentralservice: Revox GmbH, D-78048 VS-Villingen, Am Krebsgraben 15 ,
Telefon + 49 7721 8704 43, Fax +49 7721 8704 49
e-mai: info@revox.de
Homepage: www.revox.ch